

GADNIC *TOOLS*

MANUAL DE USUARIO

SIERRA ELÉCTRICA
EXTENSIBLE



SIER0002

IMPORTANTE: Lea y asegúrese de comprender este manual antes de montar o utilizar este aparato. El uso inadecuado de este aparato puede causar lesiones graves o la muerte. Guarde este manual para futuras consultas.

Explicación de los símbolos de su producto



No utilizar el aparato bajo la lluvia



Lea detenidamente este manual, y consérvelo para futuras consultas



Lea el manual del usuario antes de utilizar el aparato



Utiliza siempre casco, gafas y protección auditiva.



Riesgo de descarga eléctrica mortal. Mantenerse a una distancia mínima de 10 metros de las líneas aéreas.



PELIGRO No encienda el aparato cuando haya niños, personas o animales domésticos en la zona.



Llevar guantes para protegerse las manos.

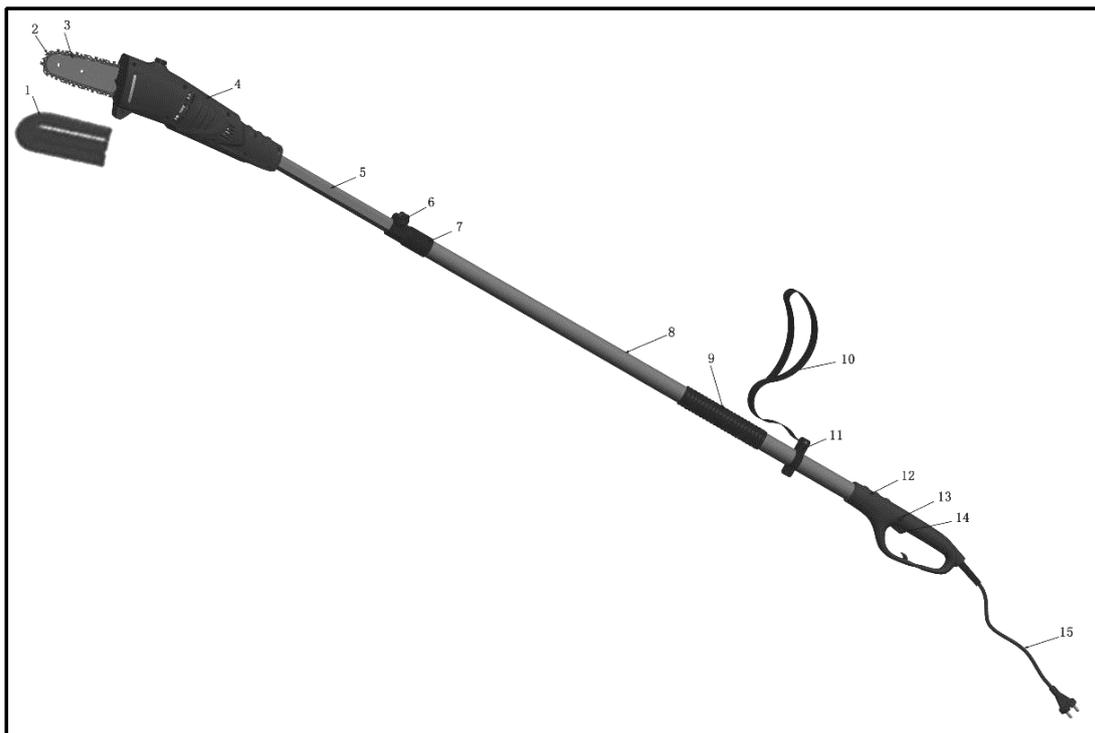


Llevar calzado de seguridad para evitar cortocircuitos.

Datos técnicos

Voltage	AC 220V
Frecuencia	50Hz
Potencia de entrada	750 W
Velocidad en vacío	10.5m/s
Longitud de corte	M1L-2ET-150:150mm, M1L-2ET-200:200mm, M1L-2ET-250:250mm
Longitud	1.8m-2.7m
Peso	3.5Kg

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO



CONTENIDO:

1. Vaina. 2. Cadena de la sierra 3. Barra guía. 4. Cabezal 5. Poste Extensor. 6. Perilla de bloqueo. 7. Pinza. 8. Zona de sujeción. 9. Zona de agarre. 10. Correa. 11. Hebilla. 12. Empuñadura. 13. Bloqueo del interruptor. 14. Gatillo 15. Enchufe.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con cable.

1) Seguridad en el área de trabajo

a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras favorecen a los accidentes.

b) **No utilice herramientas eléctricas en entornos explosivos, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar fácilmente

c) **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) Seguridad eléctrica

a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías,**

radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** La entrada de agua aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.**

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Cuando utilice la herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si no puede evitar utilizar la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede sustituirse por el término interruptor de circuito de fuga a tierra (ELCB) o "interruptor de circuito de fuga a tierra (GFCI)".

3) Seguridad personal

a) **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.**

Un momento de falta de atención mientras maneja la herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones personales.

b) **Utilice equipo de protección personal.** Lleve siempre protección ocular. Utilice equipos preventivos como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva utilizados en las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.

c) **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de antes de conectar la herramienta a la red eléctrica, cogerla o transportarla.** El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la puesta en tensión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido favorece los accidentes.

d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.

e) **No se estire demasiado. Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) **Si se proporcionan dispositivos para conectar las instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que se conectan y utilizan correctamente.** El uso de la captación de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que fue diseñada.

b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.

d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita su uso a personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones.**

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.

e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, tiene rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, hágala reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y cortantes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo, y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podrían ser peligrosos.

5) Mantenimiento

a) **Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

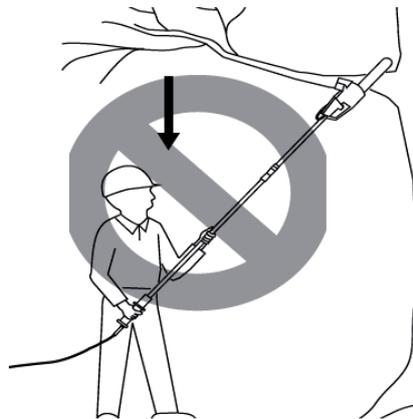
6) Almacenamiento

a) uso de la protección de transporte durante el transporte y el almacenamiento

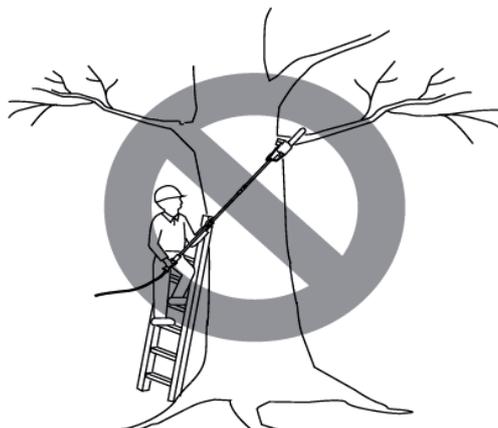
b) limpieza y mantenimiento antes del almacenamiento

c) asegurar la unidad durante el transporte para evitar la pérdida de combustible, daños o lesiones

SIERRA DE POSTE PRECAUCIONES DE RECORTE



No se coloque nunca directamente debajo de la rama que esté recortando. Colóquese siempre siempre fuera de la trayectoria de los escombros que caen.



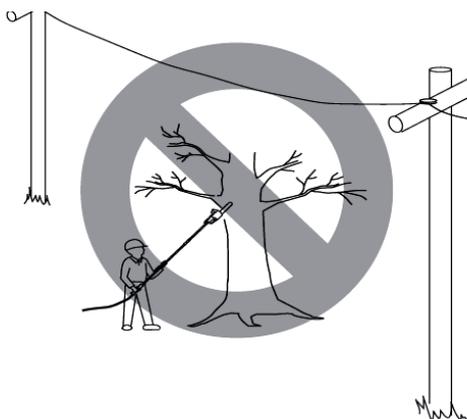
Nunca se suba a una escalera u otro tipo de soporte inestable mientras utiliza la sierra de vara.

Utilice siempre ambas manos para manejar la sierra de vara. Mantenga una presión firme y constante sobre la sierra de pértiga mientras corta, pero no intente forzar la sierra a través de la madera.

No utilice la sierra de vara para cortar ramas de diámetro superior a la longitud de la barra guía.



Mantenga a otras personas alejadas del extremo de corte de la sierra de pértiga y a una distancia segura de la zona de trabajo.



No utilice la sierra de vara cerca de cables, líneas eléctricas o telefónicas. Mantenga una distancia mínima de 10 pies de todas las líneas eléctricas.

INFORMACIÓN SOBRE LA SIERRA DE VARA

MONTAJE DE LA SIERRA DE VARA

(ADVERTENCIA: Los bordes cortantes de la cadena son afilados. Utilice guantes de protección manejar la cadena).

1. Coloque la cadena en posición horizontal.
2. Gire el tornillo de ajuste en sentido antihorario (véase la figura 1). Continúe girando el tornillo de ajuste hasta que el bloque de ajuste esté en la parte posterior de la placa de ajuste.
3. Instale la barra guía en el cuerpo de la sierra. Coloque la parte trasera de la barra guía entre la placa de ajuste y el soporte de la rueda dentada.(IMPORTANTE: Asegúrese de insertar el bloque de ajuste en el orificio de ajuste de la barra guía).



Figura 1

4. Coloque la cadena alrededor de la rueda dentada motriz, luego a lo largo de la ranura superior de la barra guía y alrededor de la saliente de la barra guía. Nota: Asegúrese de que los bordes cortantes de la cadena estén orientados en la dirección correcta. Coloque la cadena de manera que los bordes cortantes de la parte superior de la barra guía miren hacia la nariz de la barra guía (Ver figura 1).
5. Ajuste la tensión de la cadena. Siga los pasos descritos en Ajuste de la tensión de la cadena.



Figura 2

6. Llene el depósito de aceite de la sierra de pértiga. (Importante: después del llenado hay que apretar el tapón) **(ver Figura 2)**

Información sobre la sierra de pértiga

TENSIÓN DE LA CADENA

ADVERTENCIA: Antes de ajustar la tensión de la cadena de la sierra, desconecte la sierra de la red eléctrica. Pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte si el cuerpo entra en contacto con la cadena en movimiento.

ADVERTENCIA: Los bordes cortantes de la cadena son afilados. Utilice guantes de protección cuando manipule la cadena de la motosierra.

ADVERTENCIA: Cuando limpie el cuerpo de la sierra ,

- no sumerja la sierra en ningún líquido
- no utilice productos que contengan amoníaco, cloro o abrasivos
- no utilice disolventes de limpieza clorados, tetracloruro de carbono, queroseno o gasolina

(Nota: La tensión de la cadena de la motosierra viene correctamente ajustada de fábrica. Si bien la cadena es nueva se estirará. Compruebe frecuentemente la tensión de la cadena nueva (después de desconectar el enchufe de la fuente de alimentación) durante las 2 primeras horas de funcionamiento. Deje que la cadena se enfríe. Siga los pasos siguientes para comprobar la tensión de la cadena de la sierra).

1. Desenchufe la motosierra de la fuente de alimentación.
2. Coloque la motosierra sobre una superficie firme para comprobar la tensión de la cadena.
3. Tire de la cadena con una ligera fuerza hasta separarla 3 mm de la parte inferior de la espada y suéltela (véase la figura 3). Si la cadena vuelve a su sitio con un ligero chasquido, la tensión es correcta. Una ligera holgura (2 o menos) entre la cadena y la parte inferior de la barra guía es aceptable.



Figura 3

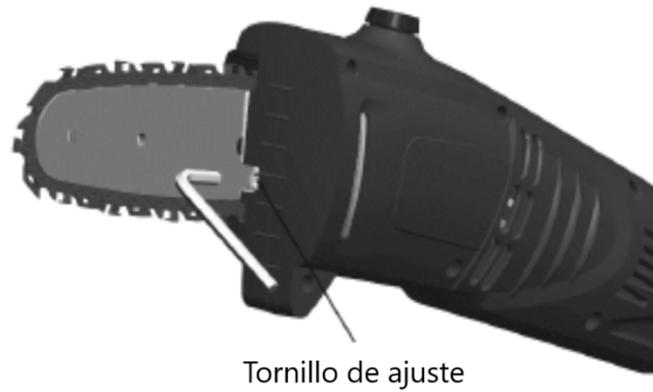
Ajuste de la tensión de la cadena de la sierra

1. Afloje el tornillo de la barra guía antes de ajustar la cadena. (Ver Figura 4)



Figure 4

2. Gire el tornillo de ajuste situado en la parte delantera del motor en el sentido de las agujas del reloj hasta que la cadena quede floja (véase la figura 5).



Tornillo de ajuste

Figure 5

3. Con guantes de protección, tire de la cadena hacia abajo para comprobar la tensión de la misma.
4. No tense excesivamente la cadena. Una tensión excesiva provocará un desgaste excesivo y reducirá la vida útil de la barra guía y de la cadena.
5. Cuando la tensión de la cadena sea correcta, apriete firmemente el tornillo de la espada. (Ver figura 6)



Tornillo de la barra guía

Figura 6

Ajuste de la longitud de la pértiga

La sierra de pértiga tiene un tubo telescópico que se extiende desde 1,8 metros (totalmente retraído) hasta 2,7 metros (totalmente extendido). El collar con una perilla de bloqueo se utiliza para mantener el poste en posición en cualquier longitud extendida.

1. Para extender la pértiga, afloje el perno de bloqueo (véase la figura 7). La pértiga se deslizará libremente.
2. Tire de la sección interior de la pértiga hasta la longitud de extensión deseada. Nota: Sólo extienda la pértiga a la longitud mínima necesaria para alcanzar la rama que se está cortando.
3. Para bloquear la pértiga en su posición, apriete el botón de bloqueo (véase la figura 7).

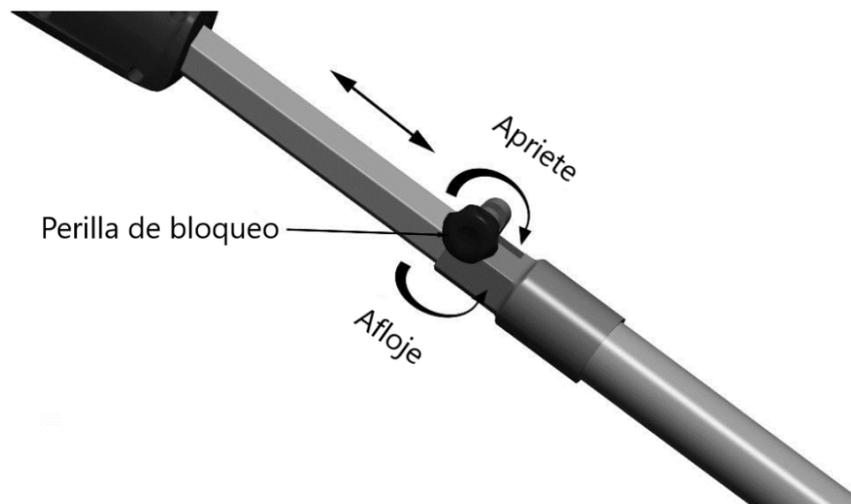


Figura 7

CORTE CON LA MOTOSIERRA

1. El depósito de combustible de la motosierra de pértiga debe estar lleno.
2. Conecte el cable de alimentación a la red eléctrica.
3. Utilice ambas manos para agarrar la sierra de pértiga. Utilice las zonas de agarre designadas y la correa cuando utilice la sierra de pértiga. **(Ver Figura 8)** Agarre firmemente. Los pulgares y los dedos deben envolver el mango de la sierra y el poste.
4. Asegúrese de pisar firmemente. Mantenga los pies separados. Divida su peso uniformemente en ambos.

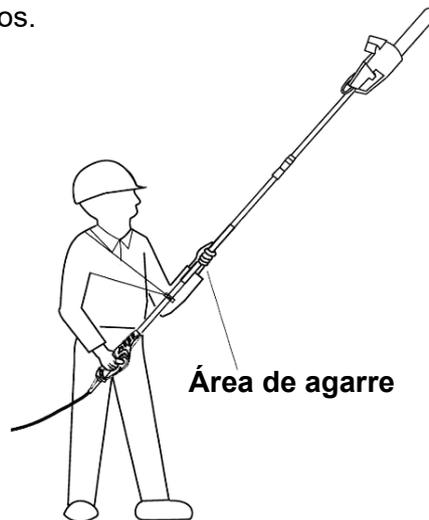


Figura 8

5. Cuando esté listo para hacer un corte, presione el seguro del gatillo y apriete el gatillo **(Ver Figura 9)**. Esto encenderá la sierra de pértiga. Suelte el gatillo para apagar la sierra de pértiga. Asegúrese de que la sierra esté funcionando antes de iniciar un corte.

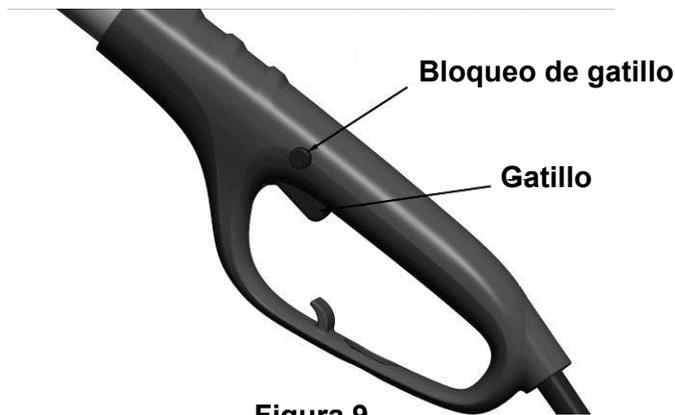


Figura 9

6. Al iniciar un corte, coloque la cadena en movimiento contra la madera. Sujete firmemente la sierra de pértiga para evitar posibles rebotes o patinadas (movimiento lateral) de la sierra.

7. Retire la sierra de pértiga de un corte con la sierra funcionando a toda velocidad. Detenga la sierra de pértiga soltando el gatillo. Asegúrese de que la cadena se ha detenido antes de dejar la sierra de pértiga en el suelo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza del cuerpo de la sierra

Mantenga limpio el cuerpo de la sierra. Utilice un paño suave humedecido con una mezcla de agua y jabón suave.

Limpie el cuerpo de la sierra para mantenerlo limpio.

Mantenimiento de la espada

El desgaste desigual de la hoja de sierra es la causa de la mayoría de los problemas de la espada.

Elafilado incorrecto de los dientes y el ajuste del calibrador de profundidad suelen ser las causas.

Cuando la espada se desgasta de forma desigual, la ranura de la espada se ensancha (ver Fig. 10).

Esto provocará el golpeteo de la cadena y la rotura del remache. La sierra no podrá cortar en línea recta. Si esto ocurre, sustituya la espada.

Compruebe la espada antes de afilar la cadena. Las barras guía desgastadas o dañadas no son seguras. Una espada desgastada o dañada puede dañar la cadena. También dificultará el corte.

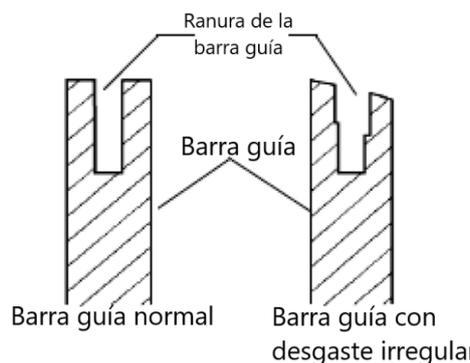


Figura 10

Mantenimiento normal de la barra guía

1. Retire la barra guía de la motosierra.
2. Elimine periódicamente el serrín de la ranura de la espada. Utilice una espátula o alambre (**Ver figura 11**)

3. Limpie las ranuras de aceite después de cada día de uso.
4. Elimine las rebabas de los laterales de la barra guía. Utilice una lima plana para cuadrar los bordes laterales.

Sustituya la barra guía cuando

- la barra esté doblada o agrietada
- la ranura interior de la barra está muy desgastada

(Nota: Cuando sustituya la barra guía, consulte Piezas de repuesto y accesorios para obtener información sobre la sustitución. Consulte la lista de piezas para obtener la barra correcta).

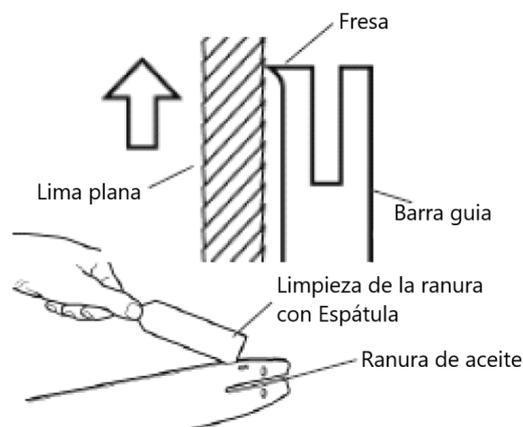


Figura 11

-

- **AFILADO DE LA CADENA DE SIERRA**

- Mantenga la cadena afilada. Su motosierra cortará más rápido y de forma más segura. Una cadena desafilada causará un desgaste excesivo del piñón, la espada, la cadena y el motor. Si tiene que forzar la cadena contra la madera y el corte sólo produce serrín con pocas virutas grandes, la cadena está desafilada.

- **Elementos necesarios para afilar la cadena**

- Adquiera estos artículos en su distribuidor local, ferretería o tienda de suministros para sierras de pértiga.
 - Lima redonda de 5/32
 - Herramienta calibradora de profundidad
 - Guía de lima
 - Tornillo de banco
 - Lima plana mediana

Afilado de cuchillas

Utilice la guía de lima para limar a 30°.

1. Ajuste la cadena para una tensión adecuada.
2. Sujete la barra guía en un tornillo de banco para mantener la sierra estable. (Nota: No sujete la cadena).
3. Presione la lima redonda de 4mm (fijada a la guía de la lima) en la ranura entre la placa superior y el calibrador de profundidad de la cadena. La guía de la lima debe apoyarse tanto en la placa superior como en el calibrador de profundidad (**ver Figura 12**). (Nota: Lime en el punto medio de la barra guía).

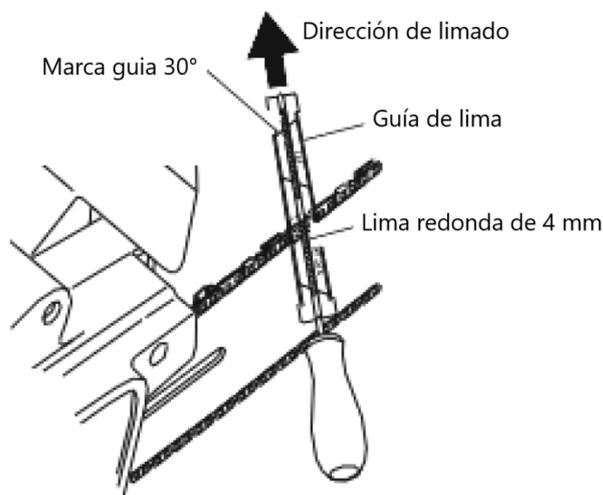


Figura 12

Nove: Esta ilustración muestra la colocación de la guía de la lima y la dirección de limado para afilar cuchillas en el lado izquierdo de la cadena.

4. Sujete la guía de la lima a nivel. Asegúrese de que la marca de 30° de la guía de la lima esté paralela al centro de la barra guía (**ver la figura 13**). Esto asegurará que lima los cortadores en un ángulo de 30°.

5. Lime desde el interior hacia el exterior de la cuchilla hasta que esté afilada. Limar sólo en esta dirección (**ver figura 13**). (Nota: Dos o tres pasadas con la lima deberían afilar el cortador).

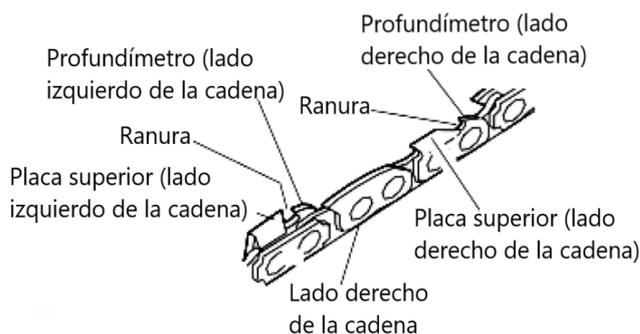


Figura 13

Calibre de profundidad de la lima

La separación en el calibrador de profundidad de la cuchilla disminuirá a medida que se afile la cuchilla. Después de cada segundo o tercer afilado, reajuste el calibrador de profundidad de la herramienta.

1. Coloque el calibrador de profundidad (0,6 mm) firmemente en la parte superior de ambas cuchillas. Asegúrese de que el calibrador de profundidad encaja en el rebaje de la herramienta del calibrador de profundidad (**ver la figura 14**).

2. Utilice una lima plana mediana. Sujete el calibrador de profundidad a ras de la herramienta de calibrador de profundidad.

3. Retire el calibrador de profundidad. Redondee la esquina delantera del calibrador de profundidad con una lima plana.

Calibre de profundidad (**ver Figura 15**). Después de varios limados manuales, afile la cadena en un centro de servicio autorizado o en una máquina de servicio de afilado. Esto garantizará un limado uniforme.

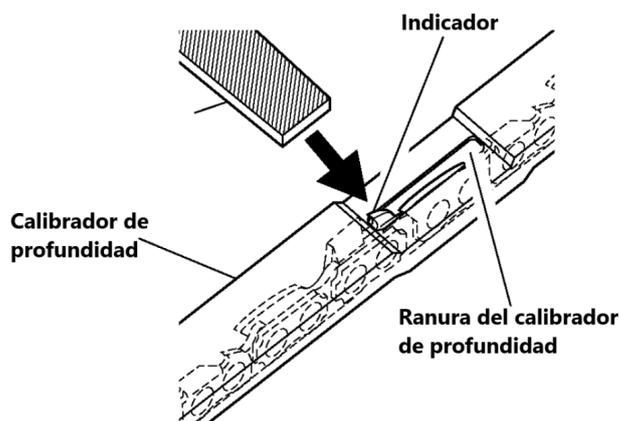


Figura 14



Figura 15

SUSTITUCIÓN DE LA CADENA DE SIERRA

IMPORTANTE: No sujete la motosierra en un banco de prensa para sustituir la cadena o la espada.

Sustituya la cadena cuando las cuchillas estén demasiado desgastadas para afilarlas o cuando se rompa la cadena. Utilice únicamente la cadena de repuesto indicada en este manual. Cuando sustituya la cadena, incluya siempre un piñón de arrastre nuevo. De este modo se mantendrá una conducción adecuada de la cadena. (Nota: Para obtener la cadena y el piñón de arrastre adecuados, consulte la Lista de piezas).

Consulte la Figura 1 mientras completa los siguientes pasos.

1. Afloje y retire el tornillo de la barra guía.
2. Retire la cubierta de la rueda dentada.
3. Retire la cadena de la sierra.
4. Coloque la cadena nueva alrededor del piñón de arrastre, a lo largo de la ranura superior de la espada y alrededor de la punta de la espada. Nota: Asegúrese de que los bordes cortantes de la cadena estén orientados en la dirección correcta. Coloque la cadena de forma que los bordes cortantes de la parte superior de la espada queden orientados hacia la punta de la espada (**ver la figura 16 y el indicador de la cubierta lateral de la motosierra**).
5. Antes de colocar la tapa del piñón en la ranura de posicionamiento, compruebe que la punta de ajuste esté en el orificio de ajuste de la barra guía.
6. Coloque la tapa del piñón en la ranura de posicionamiento.
7. Bloquee la cubierta del piñón con el tornillo de la barra guía. (**IMPORTANTE:** Apriete con los dedos solamente).
8. Ajustar la tensión de la cadena.
9. Apriete firmemente el tornillo de la barra guía con la llave hexagonal.

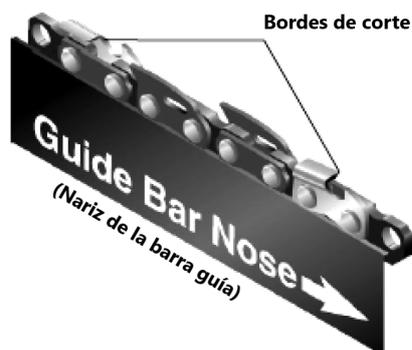


Figura 16

PRECAUCIÓN: No coloque la cadena en la motosierra al revés. Si la cadena está al revés, la sierra vibrará mal y no cortará.

ALMACENAMIENTO

Si va a almacenar la motosierra durante más de 30 días, siga los pasos que se indican a continuación. Vacíe el depósito de aceite uso.

2. Desmonte y limpie la espada y la cadena. Limpie la espada y la cadena sumergiéndolas en disolvente a base de petróleo o una mezcla de jabón suave y agua.

3. Seque la barra guía y la cadena.

4. Coloque la cadena en un recipiente lleno de aceite. Esto evitará la oxidación.

5. Pase una fina capa de aceite sobre la superficie de la barra guía.

6. Limpie el exterior del cuerpo de la sierra. Hágalo con un paño suave humedecido con una mezcla de jabón y agua.

7. Guarde la motosierra

* en un lugar alto o cerrado, fuera del alcance de los niños

* en un lugar seco



SERVICIO TÉCNICO OFICIAL GADNIC
www.servitech.com.ar

☎ 11 6260 1114 (sólo texto)
serviciotecnico@servitech.com.ar